

AKTY PRZYJĘTE PRZEZ ORGANY UTWORZONE NA MOCY UMÓW MIĘDZYNARODOWYCH

DECYZJA NR 1/2010 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA USTANOWIONEGO UMOWĄ MIĘDZY WSPÓLNOTĄ EUROPEJSKĄ A KONFEDERACJĄ SZWAJCARSKĄ W SPRAWIE HANDLU PRODUKTAMI ROLNYMI

z dnia 13 grudnia 2010 r.
dotycząca zmian w dodatkach do załącznika 4

(2011/83/UE)

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską w sprawie handlu produktami rolnymi, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa ta weszła w życie dnia 1 czerwca 2002 r.
- (2) Załącznik 4 ma na celu ułatwienie handlu roślinami, produktami roślinnymi i innymi przedmiotami podlegającymi środkom w zakresie ochrony zdrowia roślin pomiędzy Stronami. Załącznik ten jest uzupełniony szeregiem dodatków, o których mowa we wspólnej deklaracji w sprawie wdrożenia załącznika 4 do Umowy (z wyjątkiem dodatku 5, który został przyjęty w chwili zawarcia Umowy).
- (3) Dodatki do załącznika 4 zostały odpowiednio zastąpione decyzją nr 1/2004 Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa załączoną do decyzji Komisji 2004/278/WE⁽¹⁾ oraz decyzjami nr 2/2005⁽²⁾ i nr 1/2008⁽³⁾ Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa.

(4) Od momentu wejścia w życie wspomnianych wyżej decyzji przepisy prawne Stron dotyczące zdrowia roślin uległy zmianie w dziedzinach objętych Umową.

(5) W związku z tym należy zmienić dodatki 1, 2 i 4 do załącznika 4 w celu uwzględnienia różnych zmian,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zastępuje się dodatki 1, 2 i 4 do załącznika 4 do Umowy tekstami załączonymi do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2011 r.

Sporządzono w Bernie dnia 13 grudnia 2010 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Przewodniczący Delegacji Unii

Paul VAN GELDORP

Przewodniczący Delegacji
Szwajcarii

Jacques CHAVAZ

Sekretarz Wspólnego Komitetu ds.
Rolnictwa

Małgorzata ŚLIWIŃSKA-KLENNER

⁽¹⁾ Dz.U. L 87 z 25.3.2004, s. 31.

⁽²⁾ Dz.U. L 78 z 24.3.2005, s. 50.

⁽³⁾ Dz.U. L 27 z 31.1.2008, s. 21.

ZAŁĄCZNIK

„DODATEK 1

ROŚLINY, PRODUKTY ROŚLINNE I INNE PRZEDMIOTY

A. Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty pochodzące z terytorium którejkolwiek ze stron, w odniesieniu do których obie strony mają podobne przepisy prawne, prowadzące do osiągnięcia równoważnych wyników i uznania paszportów roślin

1. Rośliny i produkty roślinne

1.1. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., z wyłączeniem *Prunus laurocerasus* L. oraz *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., z wyłączeniem *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2. Rośliny z wyłączeniem owoców lub nasion, lecz włączając żywy pyłek kwiatowy do zapylania

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3. Rośliny z gatunków rozłogowych i bulwowych do sadzenia

Solanum L. i jego mieszańce

1.4. Rośliny z wyłączeniem owoców

Vitis L.

1.5. Drewno, które całkowicie lub częściowo zachowało naturalnie zaokrągloną powierzchnię, z korą lub bez, lub które występuje w postaci wiórów, kawałków, trocin, drewna odpadowego lub ścinków drewnianych

a) jeżeli zostało uzyskane, w całości lub w części z *Platanus* L., włącznie z tym, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni;

oraz

b) jeżeli jest zgodne z jednym z opisów znajdujących się w części drugiej załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (*).

Kod CN	Opis
4401 10 00	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach
4401 22 00	Drewno liściaste w postaci wiórków lub kawałków

Kod CN	Opis
ex 4401 30 80	Drewno odpadowe i ścinki drewniane (inne niż trociny), nie aglomerowane w kłody brykiety, granulki lub w podobne formy
4403 10 00	Drewno surowe malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
ex 4403 99	Drewno surowe drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze do podpozycji 1 w rozdziale 44, drewno innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>fagus</i> spp.)), nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione, inne niż malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi
ex 4404 20 00	Żerdzie rozszczepione z drzew liściastych: pale i paliki z drewna zaostrzone, ale nieprzecięte wzdłużnie
ex 4407 99	Drewno drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze do podpozycji 1 w rozdziale 44, drewno innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>fagus</i> spp.)), skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm

2. Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty produkowane przez producentów upoważnionych do produkcji na sprzedaż osobom zajmującym się zawodowo produkcją roślinną, inne niż rośliny, produkty roślinne i przedmioty przygotowywane i gotowe do sprzedaży końcowemu konsumentowi, i w odniesieniu do których gwarantuje się, że ich produkcja jest wyraźnie oddzielona od innych produktów

2.1. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Abies Mill.
Apium graveolens L.
Argyranthemum spp.
Aster spp.
Brassica spp.
Castanea Mill.
Cucumis spp.
Dendranthema (DC) Des Moul.
Dianthus L. i jego mieszańce
Exacum spp.
Fragaria L.
Gerbera Cass.
Gypsophila L.
Impatiens L.: wszystkie odmiany mieszańców z Nowej Gwinei
Lactuca spp.
Larix Mill.
Leucanthemum L.
Lupinus L.
Pelargonium L'Hérit. ex Ait.
Picea A. Dietr.
Pinus L.
Platanus L.
Populus L.
Prunus laurocerasus L. i *Prunus lusitanica* L.
Pseudotsuga Carr.
Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

inne rośliny gatunków trawiastych, inne niż rośliny z rodziny *Gramineae*, bulwy, podziemne łodygi bulwiaste, kłącza i cebulki.

2.2. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion

Solanaceae, inne niż te, o których mowa w pozycji 1.3.

2.3. Rośliny ukorzenione lub rośliny z dołączonym lub skojarzonym podłożem uprawnym

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4. Nasiona lub bulwy do sadzenia

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5. Rośliny do sadzenia

Allium porrum L.

Rośliny z rodziny *Palmae*, o średnicy pnia przy podstawie ponad 5 cm, należące do następujących rodzajów lub gatunków:

Areca catechu L.

Arenga pinnata (Wurmb) Merr.

Borassus flabellifer L.

Brahea Mart.

Butia Becc.

Calamus merrillii Becc.

Caryota maxima Blume ex Mart.

Caryota cumingii Lodd. ex Mart.

Chamaerops L.

Cocos nucifera L.

Corypha elata Roxb.

Corypha gebang Mart.

Elaeis guineensis Jacq.

Jubaea Kunth.

Livistona R. Br.

Metroxylon sagu Rottb.

Oreodoxa regia Kunth.
Phoenix L.
Sabal Adans.
Syagrus Mart.
Trachycarpus H. Wendl.
Trithrinax Mart.
Washingtonia Raf.

2.6. Bulwy lub bulwiaste kłącza do sadzenia

Camassia Lindl.
Chionodoxa Boiss.
Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow
Galanthus L.
Galtonia candicans (Baker) Decne
Gladiolus Tourn. ex L.: zminiaturyzowane odmiany i ich mieszańce, takie jak *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. i *G. tubergenii* hort.
Hyacinthus L.
Iris L.
Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)
Muscari Mill.
Narcissus L.
Ornithogalum L.
Puschkinia Adams
Scilla L.
Tigridia Juss.
Tulipa L.

B. **Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty pochodzące spoza terytoriów Stron, wobec których przepisy obydwu Stron dotyczące zdrowia roślin związane z przywozem prowadzą do równoważnych skutków i które mogą być przedmiotem handlu pomiędzy Stronami wraz z paszportem roślin, jeśli zostały one wymienione w części A niniejszego dodatku lub swobodnego handlu, jeśli nie zostały w nim wymienione**

1. Bez uszczerbku dla roślin wymienionych w części C niniejszego dodatku wszystkie rośliny przeznaczone do sadzenia, z wyłączeniem nasion
2. *Nasiona*
- 2.1. *Nasiona* pochodzące z Argentyny, Australii, Boliwii, Chile, Nowej Zelandii lub Urugwaju

Cruciferae
Gramineae z wyłączeniem *Oryza* spp.
Trifolium spp.

2.2. *Nasiona* niepochodzące z terytoriów jednej ze Stron

Allium ascalonicum L.
Allium cepa L.
Allium porrum L.
Allium schoenoprasum L.
Capsicum spp.
Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farw.
Medicago sativa L.
Phaseolus L.
Prunus L.
Rubus L.
Zea mays L.

2.3. Nasiona pochodzące z Afganistanu, Indii, Iraku, Iranu, Meksyku, Nepalu, Pakistanu, Republiki Południowej Afryki lub Stanów Zjednoczonych

Triticum
Secale
X *Triticosecale*

3. Części roślin, z wyłączeniem owoców lub nasion

Acer saccharum Marsh., pochodzące z USA i Kanady
Apium graveolens L. (warzywa liściaste)
Aster spp. pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
Camellia sp.
Conifers (*Coniferales*)
Dendranthema (DC) Des Moul.
Dianthus L.
Eryngium L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
Gypsophila L.
Hypericum L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
Lisianthus L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
Ocimum L. (warzywa liściaste)
Orchidaceae (kwiaty cięte)
Pelargonium L'Hérit. ex Ait.
Populus L.
Prunus L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Rhododendron spp., z wyłączeniem *Rhododendron simsii* Planch.
Rosa L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
Quercus L.
Solidago L.
Trachelium L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich (kwiaty cięte)
Viburnum spp.

4. Owoce

Annona L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Cydonia L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Diospyros L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Malus Mill., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Mangifera L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Momordica L.
Passiflora L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Prunus L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Psidium L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

Pyrus L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Ribes L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Solanum melongena L.
Syzygium Gaertn., pochodzące z krajów pozaeuropejskich
Vaccinium L., pochodzące z krajów pozaeuropejskich

5. *Bulwy poza bulwami do sadzenia*

Solanum tuberosum L.

6. *Drewno, które całkowicie lub częściowo zachowało naturalnie zaokrągloną powierzchnię, z korą lub bez, lub które występuje w postaci wiórow, kawałków, trocin, drewna odpadowego lub ścinków drewnianych*

a) jeżeli zostało uzyskane, w całości lub w części, z drzew jednego z następujących rzędów, rodzajów lub gatunków, z wyjątkiem drewnianych materiałów opakowaniowych w formie skrzyń, pudeł, klatek, bębnow i podobnych opakowań, palet, palet skrzyniowych i pozostałych palet ładunkowych faktycznie używanych do transportu wszystkich rodzajów ładunków, z wyjątkiem drewna surowego o grubości nieprzekraczającej 6 mm, oraz drewna przetworzonego uzyskanego przy pomocy klejów, wysokiej temperatury i ciśnienia lub przy dowolnej ich kombinacji, pochodzące spoza terytoriów Stron:

— *Quercus L.*, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z USA, z wyjątkiem drewna, które jest zgodne z opisem, o którym mowa w lit. b) kodu CN 4416 00 00, oraz jeżeli istnieją dowody, że drewno to zostało wyprodukowane lub przetworzone przy użyciu obróbki termicznej polegającej na osiągnięciu przez 20 min. minimalnej temperatury 176 °C,

— *Platanus L.*, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z USA lub Armenii,

— *Populus L.*, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z krajów kontynentu amerykańskiego,

— *Acer saccharum Marsh.*, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z USA i Kanady,

— drzewa iglaste (*Coniferales*), łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z krajów pozaeuropejskich, Kazachstanu, Rosji i Turcji,

— *Fraxinus L.*, *Juglans mandshurica Maxim.*, *Ulmus davidiana Planch.*, *Ulmus parvifolia Jacq.* i *Pterocarya rhoifolia Siebold & Zucc.*, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, pochodzące z Chin, Japonii, Kanady, Mongolii, Republiki Korei, Rosji, Tajwanu i USA;

oraz

b) zgodne z jednym z opisów znajdujących się w części drugiej załącznika I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87:

Kod CN	Opis
4401 10 00	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach
4401 21 00	Drewno drzew iglastych w postaci zrębków lub zrzynów
4401 22 00	Drewno drzew liściastych w postaci wiórków lub kawałków
4401 30 40	Trociny
ex 4401 30 90	Drewno odpadowe i ścinki drewniane (inne niż trociny), nie aglomerowane w kłody brykiety, granulki lub w podobne formy

Kod CN	Opis
ex 4403 10 00	Drewno surowe malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi, inne niż pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
4403 20	Drewno surowe z drzew iglastych, inne niż malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
4403 91	Drewno dębowe (<i>Quercus</i> spp.) surowe, inne niż malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione
ex 4403 99	Drewno drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze do podpozycji 1 w rozdziale 44, drewno innych drzew tropikalnych, dębowych (<i>Quercus</i> spp.) lub bukowych (<i>Fagus</i> spp.)), nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione, inne niż malowane, bejcowane, nasycone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi
ex 4404	Żerdzie rozszczerzone; pale, paliki i kołki z drewna, zastrzone, ale nieprzetarte wzdłużnie
4406	Podkłady kolejowe lub tramwajowe z drewna
4407 10	Drewno drzew iglastych, przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
4407 91	Drewno dębowe (<i>Quercus</i> spp.), przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
ex 4407 93	Drewno <i>Acer saccharum</i> Marsh przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
4407 95	Drewno jesionu (<i>Fraxinus</i> spp.) przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
ex 4407 99	Drewno drzew liściastych (inne niż drewno drzew tropikalnych określonych w uwadze do podpozycji 1 w rozdziale 44, drewno innych drzew tropikalnych, dębowe (<i>Quercus</i> spp.), bukowe (<i>Fagus</i> spp.), klonowe (<i>Acer</i> spp), wiśniowe (<i>Prunus</i> spp.) lub jesionowe (<i>Fraxinus</i> spp.)), przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm
4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna; bębny do kabli, z drewna; palety, palety skrzyniowe i pozostałe platformy ładunkowe, z drewna; nadstawki do palet płaskich, z drewna
4416 00 00	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i pozostałe wyroby bednarskie oraz ich części, z drewna, włącznie z klepkami
9406 00 20	Budynki prefabrykowane, z drewna

- c) — drewniane materiały opakowaniowe w formie skrzyń, pudeł, klatek, bębnow i podobne opakowania, palety, palety skrzyniowe i pozostałe palety ładunkowe faktycznie używane do transportu wszystkich rodzajów ładunków, z wyjątkiem drewna surowego o grubości nieprzekraczającej 6 mm, oraz drewno przetworzone uzyskane przy pomocy klejów, wysokiej temperatury i ciśnienia lub przy dowolnej ich kombinacji,
- drewno stosowane do unieruchomienia lub zabezpieczenia ładunków niedrewnianych, łącznie z drewnem, które nie zachowało swojej naturalnie zaokrąglonej powierzchni, z wyjątkiem drewna surowego o grubości nieprzekraczającej 6 mm oraz drewno przetworzone uzyskane przy pomocy klejów, wysokiej temperatury i ciśnienia lub przy dowolnej ich kombinacji.

7. Ziemia i podłoże uprawne

- a) Ziemia i podłoże uprawne jako takie, składające się w całości lub części z ziemi lub stałych substancji organicznych, takich jak części roślin, próchnica wraz z torfem lub korą, inne niż te składające się całkowicie z torfu;
- b) ziemia i podłoże uprawne, dołączone lub związane z roślinami, składające się w całości lub części z materiałów określonych w lit. a) lub składające się częściowo z jakichkolwiek substancji nieorganicznych mających na celu podtrzymywanie żywotności roślin, pochodzące z:
- Turcji,
 - Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji lub Ukrainy,
 - krajów pozaeuropejskich, z wyjątkiem Algierii, Egiptu, Izraela, Libii, Maroka, Tunezji.

8. Odseparowana kora

- drzew iglastych (*Coniferales*) pochodzących z krajów pozaeuropejskich,
- *Accer saccharum* Marsch., *Populus* L., i *Quercus* L., z wyjątkiem *Quercus suber* L.,
- *Fraxinus* L., *Juglans mandshurica* Maxim., *Ulmus davidiana* Planch., *Ulmus parvifolia* Jacq. i *Pterocarya rhoifolia* Siebold & Zucc. pochodzących z Chin, Japonii, Kanady, Mongolii, Republiki Korei, Rosji, Tajwanu i USA.

9. Zboża następujących gatunków pochodzące z Afganistanu, Indii, Iraku, Iranu, Meksyku, Nepalu, Pakistanu, Republiki Południowej Afryki lub Stanów Zjednoczonych

Triticum
Secale
X *Triticosecale*

C. Rośliny, produkty roślinne i inne przedmioty pochodzące z terytorium jednej ze Stron, wobec których Strony nie posiadają podobnego prawodawstwa i nie uznają paszportów roślin

1. Rośliny i produkty roślinne przywożone ze Szwajcarii, którym musi towarzyszyć świadectwo zdrowia roślin przy ich przywozie przez państwo członkowskie Wspólnoty
- 1.1. Rośliny do sadzenia, z wyłączeniem nasion
- Clausena* Burm. f.
 - Murraya* Koenig ex L.
- 1.2. Części roślin, z wyłączeniem owoców lub nasion
- 1.3. Nasiona
- Oryza* spp.
- 1.4. Owoce
- Citrus* L. i jej mieszańce
 - Fortunella* Swingle i jej mieszańce
 - Poncirus* Raf. i jej mieszańce

2. Rośliny i produkty roślinne przywożone z państwa członkowskiego Wspólnoty, którym musi towarzyszyć świadectwo zdrowia roślin przy ich przywozie do Szwajcarii
3. Rośliny i produkty roślinne przywożone ze Szwajcarii, których przywóz do państw członkowskich Wspólnoty jest zabroniony
- 3.1. Rośliny, z wyłączeniem nasion lub owoców
 - Citrus L. i jej mieszańce
 - Fortunella Swingle i jej mieszańce
 - Poncirus Raf. i jej mieszańce
4. Rośliny i produkty roślinne przywożone z państw członkowskich Wspólnoty, których przywóz do Szwajcarii jest zabroniony
- 4.1. Rośliny
 - Cotoneaster Ehrh.
 - Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

(*) Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1.”

„ZAŁĄCZNIK 2

PRAWODAWSTWO (*)

Przepisy Wspólnoty Europejskiej

- Dyrektywa Rady 69/464/EWG z dnia 8 grudnia 1969 r. w sprawie zwalczania raka ziemniaczanego
- Dyrektywa Rady 74/647/EWG z dnia 9 grudnia 1974 r. w sprawie zwalczania zwójek występujących na goździku
- Decyzja Komisji 91/261/EWG z dnia 2 maja 1991 r. uznająca Australię za państwo wolne od *Erwinia amylovora* (Burr.) Winkl. et al.
- Dyrektywa Komisji 92/70/EWG z dnia 30 lipca 1992 r. ustanawiająca szczegółowe zasady przeprowadzania badań do celów uznania stref chronionych we Wspólnocie
- Dyrektywa Komisji 92/90/EWG z dnia 3 listopada 1992 r. ustanawiająca obowiązki, jakim podlegają producenci i importerzy roślin, produktów roślinnych lub innych oraz ustanawiająca szczegóły ich rejestracji
- Dyrektywa Komisji 92/105/EWG z dnia 3 grudnia 1992 r. ustanawiająca stopień normalizacji w odniesieniu do „paszportów” roślin używanych przy przemieszczaniu niektórych roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów w obrębie Wspólnoty i ustanawiająca szczegółowe procedury dotyczące wydawania takich „paszportów” roślin oraz warunki i szczegółowe procedury dotyczące ich wymiany
- Decyzja Komisji 93/359/EWG z dnia 28 maja 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna *Thuja L.* pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki
- Decyzja Komisji 93/360/EWG z dnia 28 maja 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna uzyskanego z drzewa *Thuja L.*, pochodzącego z Kanady
- Decyzja Komisji 93/365/EWG z dnia 2 czerwca 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna iglastego poddanego obróbce cieplnej, pochodzącego z Kanady, oraz ustanawiająca szczegóły systemu wskaźników mającego zastosowanie do drewna poddanego obróbce cieplnej
- Decyzja Komisji 93/422/EWG z dnia 22 czerwca 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna iglastego suszonego w suszarni, pochodzącego z Kanady oraz ustanawiająca szczegóły systemu wskaźników mającego zastosowanie do drewna suszonego w suszarni
- Decyzja Komisji 93/423/EWG z dnia 22 czerwca 1993 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 77/93/EWG w odniesieniu do drewna iglastego suszonego w suszarni, pochodzącego ze Stanów Zjednoczonych Ameryki, oraz ustanawiająca szczegóły systemu wskaźników mającego zastosowanie do drewna suszonego w suszarni
- Dyrektywa Komisji 93/50/EWG z dnia 24 czerwca 1993 r. określająca niektóre rośliny niewymienione w załączniku V część A do dyrektywy Rady 77/93/EWG, których producenci, magazyny lub centra wysyłkowe w strefach produkcji takich roślin, muszą być wpisani do rejestru urzędowego
- Dyrektywa Komisji 93/51/EWG z dnia 24 czerwca 1993 r. ustanawiająca zasady przemieszczania niektórych roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów przez strefę chronioną oraz przemieszczania takich roślin, produktów roślinnych i innych przedmiotów pochodzących ze strefy chronionej oraz przemieszczanych w jej obrębie
- Dyrektywa Rady 93/85/EWG z dnia 4 października 1993 r. w sprawie zwalczania bakteriozy pierścieniowej ziemniaka
- Dyrektywa Komisji 94/3/WE z dnia 21 stycznia 1994 r. ustanawiająca procedurę powiadamiania o przejęciu przesyłki lub organizmu szkodliwego z państw trzecich i przedstawiających bezpośrednie zagrożenie fitosanitarne
- Dyrektywa Komisji 98/22/WE z dnia 15 kwietnia 1998 r. ustanawiająca minimalne warunki przeprowadzania kontroli zdrowia roślin we Wspólnocie w punktach kontroli innych niż te w miejscu przeznaczenia, dotyczące roślin, produktów roślinnych lub innych przedmiotów przywożonych z państw trzecich

- Dyrektywa Rady 98/57/WE z dnia 20 lipca 1998 r. w sprawie kontroli organizmu *Ralstonia solanacearum* (Smith), Yabuuchi i wsp.
- Decyzja Komisji 98/109/WE z dnia 2 lutego 1998 r. upoważniająca państwa członkowskie do tymczasowego podejmowania środków nadzwyczajnych przeciw rozprzestrzenianiu się *Thrips palmi* Karny w odniesieniu do Tajlandii
- Dyrektywa Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenieniem się we Wspólnocie
- Decyzja Komisji 2002/757/WE z dnia 19 września 2002 r. w sprawie tymczasowych nadzwyczajnych środków fitosanitarnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov.
- Decyzja Komisji 2002/499/WE z dnia 26 czerwca 2002 r. upoważniająca do ustanowienia odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do naturalnie lub sztucznie skarłowaciałych roślin *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. i *Pinus* L., pochodzących z Republiki Korei
- Decyzja Komisji 2002/887/WE z dnia 8 listopada 2002 r. upoważniająca do stosowania odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do naturalnie lub sztucznie zminiaturyzowanych roślin *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. oraz *Pinus* L., pochodzących z Japonii
- Decyzja Komisji 2003/766/WE z dnia 24 października 2003 r. w sprawie środków nadzwyczajnych zapobiegających rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie *Diabrotica virgifera* Le Conte
- Decyzja Komisji 2004/4/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. upoważniająca państwa członkowskie do tymczasowego podejmowania środków nadzwyczajnych przeciwko rozprzestrzenianiu się *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith w odniesieniu do Egiptu
- Decyzja Komisji 2004/200/WE z dnia 27 lutego 2004 r. w sprawie środków w celu zapobieżenia wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie wirusa mozaiki pepino
- Dyrektywa Komisji 2004/105/WE z dnia 15 października 2004 r. określająca wzory urzędowych świadectw fitosanitarnych lub świadectw fitosanitarnych ponownego wywozu towarzyszących roślinom, produktom roślinnym lub innym produktom z państw trzecich wymienionych w dyrektywie 2000/29/WE
- Decyzja Komisji 2005/51/WE z dnia 21 stycznia 2005 r. upoważniająca państwa członkowskie do ustanowienia tymczasowych odstępstw od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do przywozu gleby skażonej pestycydami lub trwałymi zanieczyszczeniami organicznymi w celu jej odkażenia
- Decyzja Komisji 2005/359/WE z dnia 29 kwietnia 2005 r. ustanawiająca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do kłód dębowych (*Quercus* L.) z korą pochodzących ze Stanów Zjednoczonych Ameryki
- Decyzja Komisji 2006/133/WE z dnia 13 lutego 2006 r. zobowiązująca państwa członkowskie do tymczasowego podjęcia dodatkowych środków przeciwko rozprzestrzenianiu się *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (węgorz sosnowiec) w odniesieniu do obszarów w Portugalii innych niż te, na których organizm ten nie występuje
- Decyzja Komisji 2006/464/WE z dnia 27 czerwca 2006 r. w sprawie tymczasowych środków nadzwyczajnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie organizmu *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu
- Decyzja Komisji 2006/473/WE z dnia 5 lipca 2006 r. uznająca niektóre państwa trzecie i niektóre obszary państw trzecich za wolne od *Xanthomonas campestris* (wszystkie szczepy patogenetyczne dla owoców cytrusowych), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes i *Guignardia citricarpa* Kiely (wszystkie szczepy patogenetyczne dla owoców cytrusowych)
- Dyrektywa Rady 2006/91/WE z dnia 7 listopada 2006 r. w sprawie zwalczania tarczownika niszczyiciela (wersja skodyfikowana)
- Decyzja Komisji 2007/365/WE z dnia 25 maja 2007 r. w sprawie środków nadzwyczajnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie organizmu *Rhynchophorus ferrugineus* (Olivier)
- Decyzja Komisji 2007/410/WE z dnia 12 czerwca 2007 r. w sprawie środków zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie wiroida wrzecionowatości bulw ziemniaka

- Decyzja Komisji 2007/433/WE z dnia 18 czerwca 2007 r. w sprawie tymczasowych środków nadzwyczajnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie *Gibberella circinata* Nirenberg & O'Donnell
- Decyzja Komisji 2007/847/WE z dnia 6 grudnia 2007 r. przewidująca odstępstwo od niektórych przepisów dyrektywy Rady 2000/29/WE w odniesieniu do roślin *Vitis L.*, innych niż owoce, pochodzących z Chorwacji lub Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii
- Dyrektywa Komisji 2008/61/WE z dnia 17 czerwca 2008 r. ustanawiająca warunki, zgodnie z którymi niektóre organizmy szkodliwe, rośliny, produkty roślinne i inne wymienione w załącznikach I–V do dyrektywy Rady 2000/29/WE mogą być wprowadzane do Wspólnoty lub niektórych jej stref ochronnych lub przemieszczane we Wspólnocie lub w takich strefach celem przeprowadzenia prób lub do celów naukowo-badawczych i do prowadzenia prac nad tworzeniem odmian roślin
- Decyzja Komisji 2008/840/WE z dnia 7 listopada 2008 r. w sprawie środków nadzwyczajnych zapobiegających wprowadzaniu do Wspólnoty i rozprzestrzenianiu się we Wspólnocie organizmu *Anoplophora chinensis* (Forster)

Przepisy szwajcarskie

- Rozporządzenie z dnia 28 lutego 2001 r. w sprawie ochrony roślin (RS 916.20)
- Rozporządzenie DFE z dnia 15 kwietnia 2002 r. w sprawie zabronionych roślin (RS 916205.1)
- Rozporządzenie OFAG z dnia 25 lutego 2004 r. w sprawie tymczasowych środków dotyczących zdrowia roślin (RS 916202.1)

(*) W przypadku braku innych wskazań, wszelkie odniesienia do aktów prawnych rozumiane są jako odniesienia do tych aktów łącznie ze zmianami do nich wprowadzonymi przed dniem 30 kwietnia 2010 r.”

„DODATEK 4 (*)

STREFY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 4, I SZCZEGÓLNE WYMOGI ZWIĄZANE Z NIMI

Strefy, o których mowa w art. 4, i szczególne wymogi związane z nimi, które obie Strony muszą spełniać, są określone w niżej wymienionych odnośnych przepisach prawnych i administracyjnych obu Stron.

Przepisy Wspólnoty Europejskiej

- Dyrektywa Rady 2000/29/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie środków ochronnych przed wprowadzaniem do Wspólnoty organizmów szkodliwych dla roślin lub produktów roślinnych i przed ich rozprzestrzenianiem się we Wspólnocie
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 690/2008 z dnia 4 lipca 2008 r. uznające chronione strefy narażone na szczególne ryzyko dla zdrowia roślin we Wspólnocie

Przepisy szwajcarskie

- Część B załącznika 4 do rozporządzenia z dnia 28 lutego 2001 r. w sprawie ochrony roślin (RS 916.20)

(*) W przypadku braku innych wskazań, wszelkie odniesienie do aktów prawnych rozumiane jest jako odniesienie do tych aktów łącznie ze zmianami do nich wprowadzonymi przed dniem 30 kwietnia 2010 r.”
